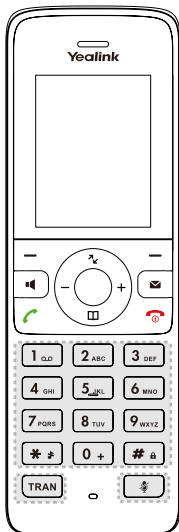


Yealink



Yealink Documentation
support.yealink.com

DECT IP Phone W73H



English | Deutsch | Español | Français

Quick Start Guide (V1.1)

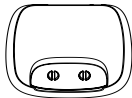
Table of Contents

English	1
Deutsch	5
Español	9
Français	13

Package Contents



W73H Handset



Charging Cradle



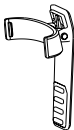
Power Adapter



Battery Cover



Rechargeable Battery



Belt Clip



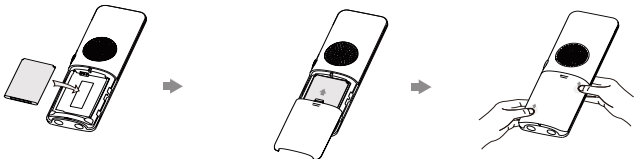
Quick Start Guide

Note:

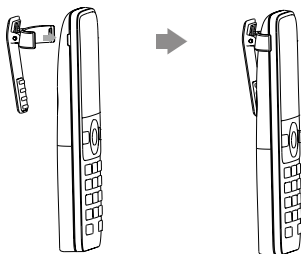
We recommend that you use the accessories provided or approved by Yealink.
The use of unapproved third-party accessories may result in reduced performance.

Assembling W73H

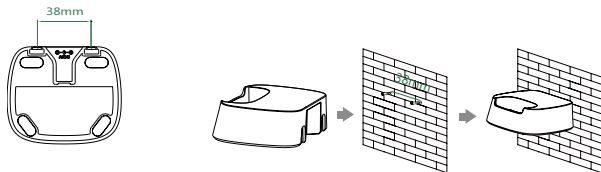
1. Insert the battery into the handset.



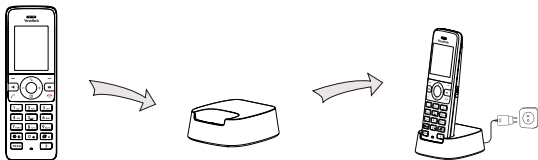
2. Attach the belt clip to the handset.



3. (Optional) Mount the charging cradle to the wall.

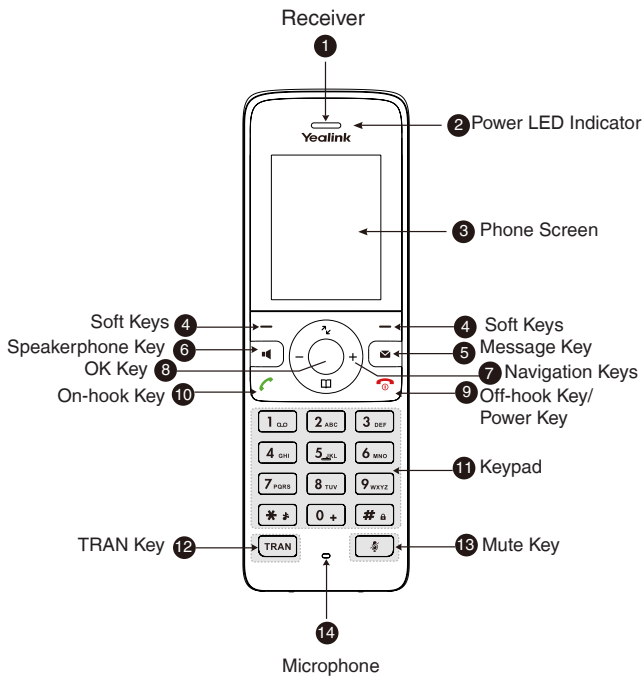


4. Connect the charging cradle and charge the handset.



Note:

- Use Yealink-supplied power adapter (5V/0.6A). A third-party power adapter may damage the handset.
- Check the charging status on the top-right corner of the LCD screen.



Regulatory Notices

Operating Ambient Temperatures

- Operating temperature: +32 to 113°F (0 to 45°C)
- Relative humidity: 5% to 90%, noncondensing
- Storage temperature: -22 to +158°F (-30 to +70°C)

Warranty

Our product warranty is limited only to the unit itself, when used normally in accordance with the operating instructions and the system environment. We are not liable for damage or loss resulting from the use of this product, or for any claim from a third party. We are not liable for problems with Yealink device arising from the use of this product, we are not liable for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of this product.

DC symbol

 is the DC voltage symbol.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

This device complies with the requirements of the EU RoHS Directive. Statements of compliance can be obtained by contacting support@yealink.com.

Safety Instructions

Save these instructions. Read these safety instructions before use!

The following basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electrical shock, and other personal injury.



Environmental Requirements

- Place the product on a stable, level and non-slip surface.
- Do not place the product close to heat sources, in direct sunlight or next to any house hold appliance with strong magnetic field or electromagnetic field, such as a microwave oven or a refrigerator.
- Do not allow the product to come into contact with water, dust and chemicals.
- Protect the product from aggressive liquids and vapors.
- Do not place the product on or near any inflammable or fire-vulnerable object, such as rubber-made materials.
- Do not install the product in rooms with high humidity, for example, in bathrooms, laundry rooms and wet basements.



Safety Notes During Operation

- Use only spare parts and accessories supplied or authorized by Yealink. The operation of non-authorized parts cannot be guaranteed.
- Do not place heavy objects on top of the handset or the base station in case of damage and deformation caused by the heavy load.
- Do not open the handset or the base station by yourself for repair purpose, which could expose you to high voltages. Have all repairs carried out by authorized service personnel.
- Do not let a child operate the product without guidance.
- Keep the small accessories contained in your product out of reach of small children in case of accidental swallowing.
- Before plugging or unplugging any cable, make sure that your hands are completely dry.
- Do not hold the handset up to your ear when speakphone is on or when the ringer is ringing as the volume can be very loud, which may be harmful to your hearing.
- During a thunderstorm, stop using the product and disconnect it from the power supply to avoid lightning strike.
- If the product is left unused for a rather long time, disconnect the base station from the power supply and unplug the power adapter.
- When there is smoke emitted from the product, or some abnormal noise or smell, disconnect the product from the power supply, and unplug the power adapter immediately.
- Remove the electrical cord from an outlet by pulling gently on the power adapter, not by pulling the cord.



Battery Precautions

- Do not immerse the battery into water, which could short-circuit and damage the battery.
- Do not expose the battery to an open flame or leave the battery where it could be subjected to extremely high temperatures, which could cause the battery to explode.

- Do power the handset off before removing the battery.
- Do not try to use the battery for the power supply of any device other than this handset.
- Do not open or mutilate the battery, released electrolyte is corrosive and may cause damage to your eyes or skin.
- Use only the rechargeable battery pack delivered with the handset or those rechargeable battery packs expressly recommended by Yealink.
- Defective or exhausted battery should never be disposed of as municipal waste. Return old battery to the battery supplier, a licensed battery dealer or a designated collection facility.



Notices of Cleaning

- Before cleaning the base station, stop using it and disconnect it from the power supply.
- Remove the battery before cleaning the handset to reduce risk of electric shock.
- Only clean your product with a piece of slightly moist and anti-static cloth.
- Keep the power plug clean and dry. Using a dirty or wet power plug may lead to electric shock or other perils.



ENVIRONMENTAL RECYCLING



Never dispose of the device with domestic waste

Ask your Town Council about how to dispose of it in an environmentally friendly way. The cardboard box, plastic packaging and player components may be recycled in accordance with prevailing recycling regulations in your country.

Always adhere to prevailing regulations

Those who fail to do so may be fined or prosecuted in accordance with the law. The crossed out garbage can that appears on the device means that when it has reached the

end of its useful life, it should be taken to a special waste disposal center and treated separately to general urban waste.

Batteries: Be sure that the batteries have been placed in the right position. This phone use rechargeable batteries only.

Compulsory information according to regulations for battery-operated devices. Caution: Risk of explosion if battery is replaced with a battery of a wrong kind. Dispose of batteries in accordance with the instructions.

Troubleshooting

The unit cannot supply power to Yealink device.

There is a bad connection with the plug.

1. Clean the plug with a dry cloth.

2. Connect it to another wall outlet.

The usage environment is out of operating temperature range.

1. Use in the operating temperature range.

The cable between the unit and the Yealink device is connected incorrectly.

1. Connect the cable correctly.

You cannot connect the cable properly.

1. You may have connected a wrong Yealink device.

2. Use the correct power supply.

Some dust, etc., may be in the port.

1. Clean the port.

Contact your dealer or authorized service facility for any further questions.

Contact information

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R.C

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.

Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, The Netherlands

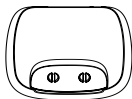
YEALINK (USA) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

999 Peachtree Street Suite 2300, Fulton, Atlanta, GA, 30309, USA
Made in China

Verpackungsinhalt



W73H
Mobilteil



Ladeschale



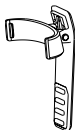
Netzteil



Batterie-
abdeckung



Wiederaufladbare
Batterie



Gürtelclip



Kurzanleitung

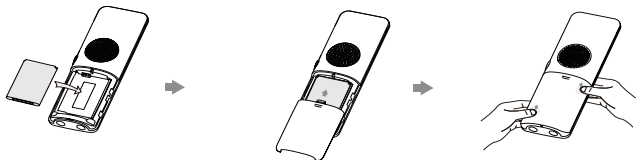
Hinweis:

Wir empfehlen die Verwendung von Zubehör, das von Yealink entweder geliefert oder empfohlen wird.

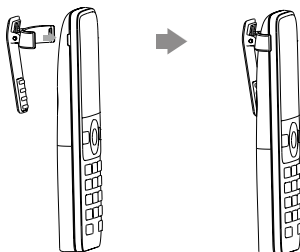
Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör von Drittanbietern kann zu Leistungseinbußen führen.

Montage des W73H

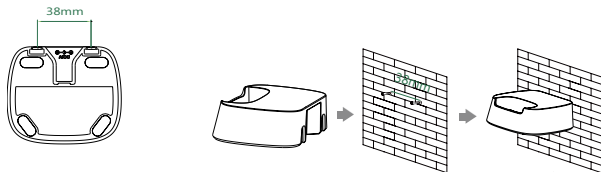
1. Legen Sie die Batterie in das Mobilteil ein.



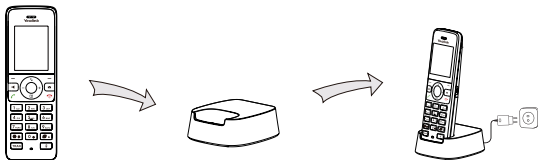
2. Befestigen Sie den Gürtelclip wie unten dargestellt:



3. (Optional) Befestigen Sie die Ladestation wie unten dargestellt an der Wand:

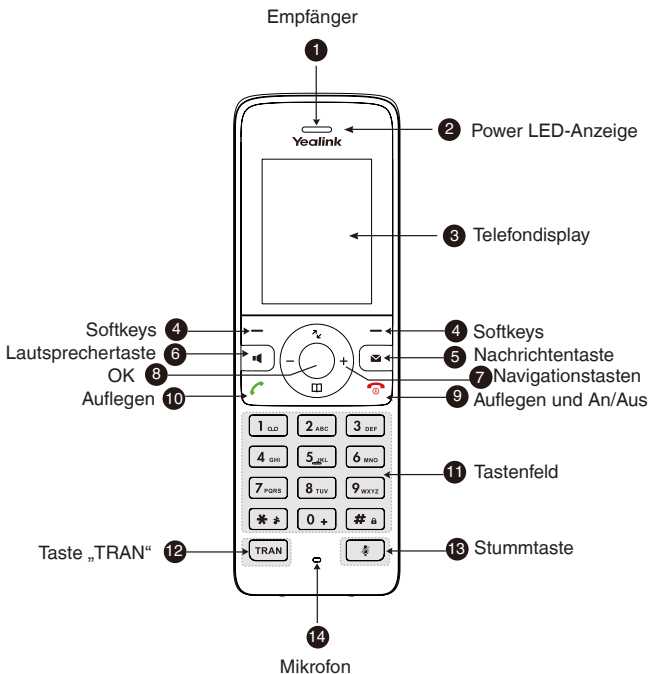


4. Verbinden Sie die Ladestation und laden Sie das Mobilteil auf.



Hinweis:

- Verwenden Sie das von Yealink mitgelieferte Netzteil (5V/0.6A). Ein Netzteil eines Drittanbieters kann das Mobilteil beschädigen.
- Der Ladestatus des Mobilteils wird oben rechts im Display angezeigt.



Sicherheitshinweise

Betriebsumgebungsbedingungen

- Betriebstemperatur: 0 bis 45 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 90 %, nicht kondensierend
- Lagertemperatur: -30 bis +70 °C

Garantie

Unsere Produktgarantie ist auf das Gerät selbst beschränkt, wenn es normal und gemäß den Betriebsanweisungen und der Systemumgebung verwendet wird. Wir sind nicht haftbar für Schäden oder Verluste, die aus der Verwendung dieses Produkts entstehen, noch für Ansprüche eines Dritten. Wir sind nicht haftbar für Probleme mit dem Yealink Gerät, die aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Wir sind nicht haftbar für finanzielle Schäden, Gewinnverluste, Ansprüche Dritter etc., die aufgrund der Verwendung dieses Produkts entstehen.

Symbol IEC

Das Symbol ist das Symbol für DC-Spannung/Richtlinie für Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS). Das Gerät erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie der EU. Für Bestätigungen der Einhaltung können Sie sich an support@yealink.com wenden.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Gerätes!

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr

Produkt verwenden, um die Brandgefahr, die Gefahr einer schweren Verletzung oder die Gefahr eines Sachschadens zu mindern.



Umgebungsanforderungen

- Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen und rutschsicheren Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Haushaltsgeräten mit einem starken magnetischen oder elektro magnetischen Feld wie zum Beispiel ein Mikrowellenherd oder ein Kühlschrank auf.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in Kontakt mit Wasser, Staub oder Chemikalien gerät.
- Schützen Sie das Produkt vor aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren oder brandgefährdeten Objekten wie Gummimaterialien auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie zum Beispiel Badezimmern, Waschküchen und feuchten Kellern auf.



Umweltvorschriften

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät trocken und frei von Staub.
- Bitte legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, da Beschädigung und Verformungen durch zu hohe Last möglich sind.
- Halten Sie mindestens 10 cm Abstand zwischen dem Gerät und dem nächsten Objekt ein, um die Wärmeabfuhr zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von entflammaren oder brandgefährdeten Objekten wie Gummimaterialien auf.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenem Feuer, wie Kerzen oder einer elektrischen Heizung.
- Halten Sie das Gerät fern von jedem Haushaltsgerät mit starkem Magnetfeld oder Elektromagnetfeld, z.B. einem Mikrowellenherd oder einem Kühlschrank.



Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Verwenden Sie nur von Yealink gelieferte oder zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile. Die ordnungsgemäße Funktion von nicht zugelassenen Teilen kann nicht garantiert werden.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Mobilteil oder die Basisstation, da die Geräte hierdurch beschädigt werden können.
- Öffnen Sie nicht selbst das Mobilteil oder die Basisstation, um sie zu reparieren, da Sie sich hierbei hohen Spannungen aussetzen können. Lassen Sie alle Reparaturen von autorisiertem Wartungspersonal durchführen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Anleitung bedienen.
- Achten Sie darauf, dass sich kleine Zubehörteile Ihres Produkts nicht in Reichweite kleiner Kinder befinden, da diese sie versehentlich verschlucken können.
- Achten Sie vor dem Anschließen oder Abziehen des Kabels darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind.
- Halten Sie das Mobilteil nicht an Ihr Ohr, wenn die Freisprechfunktion aktiv ist oder das Telefon klingelt, da die Lautstärke sehr hoch sein und Ihr Gehör schädigen kann. Stellen Sie bei einem Gewitter die Nutzung des Produkts ein und trennen Sie es vom Stromnetz, um das Gefahr eines Blitzschlags zu verhindern.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie die Basisstation von der Stromversorgung und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.

- Wenn Rauch vom Gerät ausgeht oder es unnormale Geräusche abgibt oder auffällig riecht, trennen Sie das Gerät unverzüglich von der Stromversorgung und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie vorsichtig am Netzteiler, nicht am Kabel ziehen.



Sicherheitshinweise zum Akku

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser, da er hierdurch kurzgeschlossen und beschädigt wird.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht extrem hohen Temperaturen aus, da er hierdurch explodieren könnte.
- Schalten Sie das Mobilteil aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Verwenden Sie den Akku nicht, um ein anderes Gerät als dieses Mobilteil mit Strom zu versorgen.
- Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht, da austretendes Elektrolyt ätzend wirkt und Ihre Augen oder Ihre Haut schädigen kann.
- Verwenden Sie nur mit dem Mobilteil ausgelieferte oder ausdrücklich von Yealink empfohlene Akkus.
- Defekte oder leere Akkus und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie alte Batterien an den Fachhändler, einen lizenzierten Batteriehalter oder an eine ausgewiesene Sammelstelle zurück.



Reinigungshinweise

- Vor dem Reinigen der Basisstation stellen Sie deren Verwendung ein und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
- Nehmen Sie vor dem Reinigen des Mobilteils den Akku heraus, um die Gefahr eines Stromschlags zu mindern.
- Reinigen Sie Ihr Produkt lediglich mit einem leicht angefeuchteten antistatischen Tuch.
- Halten Sie das Netzkabel sauber und trocken. Über einen schmutzigen oder nassen Netzstecker kann es zu einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren kommen.



UMWELTFREUNDLICHE VERWERTUNG



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit

dem Hausmüll.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung, wie Sie das Gerät umweltfreundlich entsorgen können. Pappkarton, Kunststoffverpackung und Bauteile des Gerätes können im Einklang mit den geltenden Vorschriften in Ihrem Land verwertet werden.

Halten Sie stets die geltenden Vorschriften ein.

Deren Nichtbeachtung kann eine Buße oder Verfolgung gemäß dem geltenden Recht nach sich ziehen. Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer speziellen Elektroschrottsammelstelle gebracht und vom Hausmüll gesondert verarbeitet werden muss.

Akkus: Vergewissern Sie sich, dass die Akkus korrekt eingesetzt wurden. Dieses Telefon wird nur mit wiederaufladbaren Batterien betrieben.

Gesetzlich vorgeschriebene Informationen gemäß den Vorschriften für batteriebetriebene Geräte. Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku gegen einen falschen Akku ausgetauscht wird.

Entsorgen Sie Batterien gemäß der Anleitung.

Fehlerbehebung

Die Einheit kann das Yealink Gerät nicht mit Strom versorgen.

Es gibt Probleme mit dem Steckeranschluss.

1. Reinigen Sie den Stecker mit einem trockenen Tuch.

2. Schließen Sie ihn an einen anderen Stecker an.

Die Umgebungstemperatur liegt oberhalb des Betriebstemperaturbereichs.

1. Verwenden Sie die Einheit innerhalb des Betriebstemperaturbereichs.

Das Kabel zwischen der Einheit und dem Yealink Gerät ist nicht richtig angeschlossen.

1. Schließen Sie das Kabel richtig an.

Das Kabel lässt sich nicht richtig anschließen.

1. Sie haben möglicherweise ein falsches Yealink Gerät angeschlossen.

2. Verwenden Sie die richtige Stromversorgung.

Es befindet sich möglicherweise Staub etc. im Port.

1. Reinigen Sie den Port.

Setzen Sie sich bei weiteren Fragen mit Ihrem Händler oder Ihrer anerkannten Servicestelle in Verbindung.

Kontaktstellen des Ansprechpartners

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

309, 3rd Floor, No. 16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, VR China

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.

Struikendijk 3127, Atrium Building, 8th floor, 1072XZ Amsterdam, Niederlande

YEALINK (USA) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

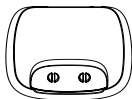
999 Peachtree Street Suite 2300, Fulton, Atlanta, GA, 30309, USA

Hergestellt in China

Contenido de la caja



Teléfono W73H



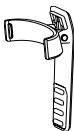
Base de carga



Alimentador



Tapa de batería

Batería
recargablePinza para el
cinturónGuía de inicio
rápido

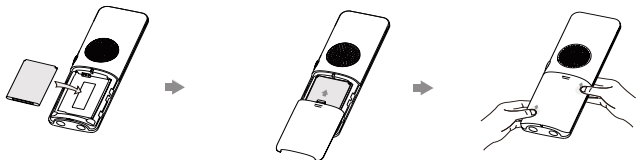
Nota:

Utilice siempre accesorios proporcionados o aprobados por Yealink.

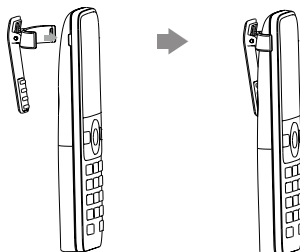
El uso de accesorios de terceros no aprobados puede afectar al funcionamiento.

Ensamblar W73H

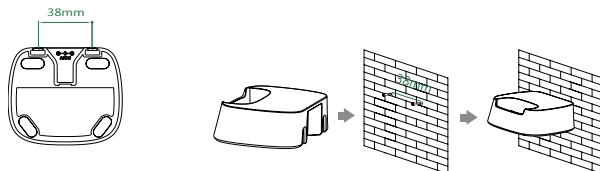
1. Introduzca las baterías en el teléfono:



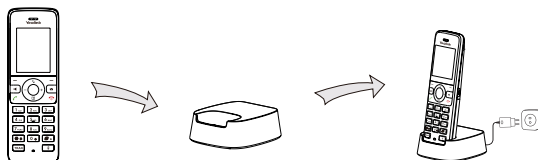
2. Coloque la pinza para el cinturón como se muestra a continuación:



3. (Opcional) Coloque la base de carga en la pared.



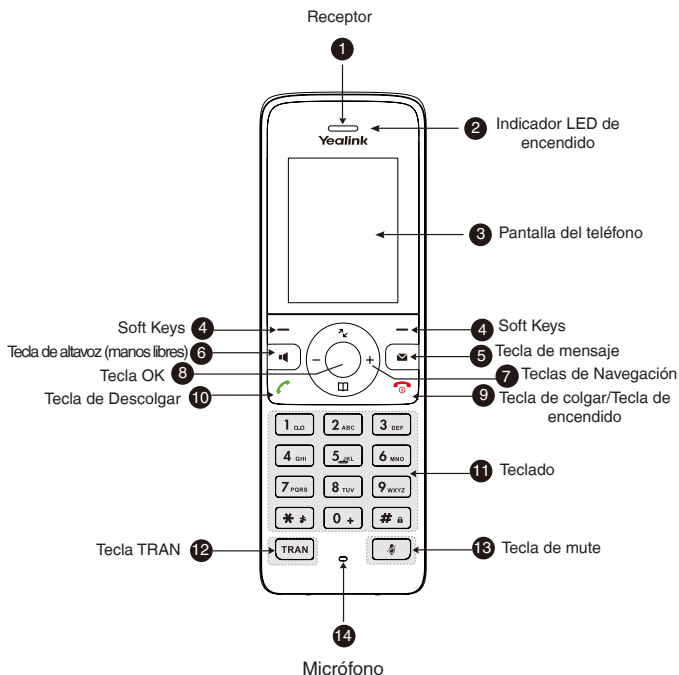
4. Conecte la base de carga y cargue el teléfono.



Nota:

- El teléfono debe usarse únicamente con el alimentador original (5V/0.6A). El uso de un adaptador de terceros podría dañar el teléfono.
- El estado de carga del teléfono se indica en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

Descripción del hardware



Instrucciones de seguridad

Temperatura ambiente de funcionamiento

- Temperatura de funcionamiento: +32 to 113°F (0 to 45°C)
- Humedad relativa: 5% to 90%, sin condensación
- Temperatura de almacenamiento: -22 to +158°F (-30 to +70°C)

Garantía

La garantía del producto está limitada solo a la unidad, cuando se usa normalmente de acuerdo con las instrucciones de operación y el entorno del sistema. No somos responsables por daños o pérdidas resultantes del uso de este producto, o por cualquier reclamo de un tercero. No nos hacemos responsables de los problemas con el dispositivo Yealink que surjan del uso de este producto; No nos hacemos responsables de los daños financieros, pérdidas de beneficios, reclamaciones de terceros, etc., que surjan del uso de este producto.

Símbolo CC



Es el símbolo de voltaje de CC.

Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS)

Este dispositivo cumple con los requisitos de la directiva RoHS de la UE. Las declaraciones de cumplimiento se pueden obtener contactando a support@yealink.com.

Instrucciones de seguridad

Conservar estas instrucciones. ¡Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo!

Lea detenidamente las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar el producto

para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños materiales.



Requisitos ambientales

- Coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada y antideslizante.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, bajo la luz del sol directa ni cerca de aparatos domésticos con campos magnéticos o electromagnéticos intensos, como hornos microondas o neveras.
- No permita que el producto entre en contacto con agua, polvo ni agentes químicos.
- Proteja el producto de líquidos o vapores agresivos.
- No coloque el dispositivo encima o cerca de objetos inflamables o vulnerables al fuego, como materiales hechos de goma.
- No instale el producto en habitaciones con humedad elevada, como cuartos de baño, salas de lavandería o sótanos húmedos.



Requisitos ambientales

- Coloque el dispositivo en un lugar bien ventilado. No exponga el dispositivo a la luz del sol directa.
- Mantenga el dispositivo seco y libre de polvo.
- Coloque el dispositivo sobre una plataforma estable y nivelada.
- No coloque objetos pesados sobre el dispositivo para evitar daños o deformaciones causadas por el peso.
- Deje al menos 10 cm de distancia entre el dispositivo y los objetos más cercanos para facilitar la disipación del calor.
- No coloque el dispositivo encima o cerca de objetos inflamables o vulnerables al fuego, como materiales hechos de goma.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor o fuego vivo, como velas o radiadores eléctricos.
- Mantenga el dispositivo alejado de aparatos domésticos con campos magnéticos o electromagnéticos intensos, como hornos microondas o neveras.



Notas de seguridad durante el funcionamiento

- Utilice solo piezas de repuesto y accesorios suministrados o autorizados por Yealink.
- No se puede garantizar el funcionamiento de piezas no autorizadas.
- No coloque objetos pesados sobre el teléfono ni la estación base para evitar daños o deformaciones causados por el peso.
- No abra usted mismo el teléfono ni la estación base para repararlos, ya que podría verse expuesto a tensiones elevadas. Solicite que todas las reparaciones las realice personal de mantenimiento autorizado.
- No permita que los niños utilicen el dispositivo sin supervisión.
- Mantenga todos los accesorios pequeños contenidos en el producto fuera del alcance de los niños pequeños para evitar asfixia accidental.
- Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de enchufar o desenchufar los cables.
- No se acerque el teléfono a la oreja cuando el altavoz esté activado o cuando suene el timbre ya que el volumen puede estar muy alto, lo que podría resultar perjudicial para el oído.
- Durante las tormentas, deje de utilizar el producto y desconecte de la alimentación eléctrica para evitar el riesgo de rayos.
- Si deja el dispositivo sin usar durante mucho tiempo, desconecte la estación base de la alimentación eléctrica y desenchufe la clavija eléctrica.



Información relativa a la batería: Precauciones la batería

- No sumerja la batería en agua, ya que podría cortocircuitar y dañar la batería.
- No exponga la batería a llamas ni deje la batería donde pueda estar sometida a temperaturas muy elevadas, ya que podría provocar que la batería explotara.
- Apague el teléfono antes de retirar la batería.
- No intente usar la batería de alimentación de otros dispositivos con este teléfono.
- No abra ni corte la batería ya que los electrolitos liberados son corrosivos y podrían causarle daños en los ojos o en la piel.
- Utilice únicamente el paquete de baterías recargables suministrado con el teléfono o los paquetes de baterías recargables recomendados explícitamente por Yealink.
- Nunca elimine las baterías defectuosas o agotadas con los residuos urbanos. Devuelva las baterías viejas al proveedor de las baterías, a un distribuidor de baterías autorizado o una instalación de recogida designada.



Consejos de limpieza

- Antes de limpiar la estación base, deje de usarla y desconéctela de la alimentación eléctrica.
- Retire la batería antes de limpiar el teléfono para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Limpie el producto únicamente con un trapo ligeramente húmedo y antistático.
- Mantenga el enchufe eléctrico limpio y seco. Si usa un enchufe eléctrico sucio o húmedo podría provocar una descarga eléctrica y otros peligros.



RECICLAJE AMBIENTAL



Nunca deseche el equipo con los residuos domésticos

Pregunte en su ayuntamiento cómo desecharlo de forma respetuosa con el medio ambiente. Se debe reciclar la caja de cartón, el embalaje de plástico y los componentes en conformidad con la normativa de reciclaje vigente en su país.

Respete siempre la normativa vigente

En caso de incumplirla, podría ser multado o procesado en cumplimiento de la ley. El cubo de basura tachado que aparece en el producto indica que debe llevarse a un centro de eliminación de residuos especiales y debe tratarse por separado de los residuos urbanos al final de su vida útil.



Baterías: Asegúrese de que las

baterías estén colocadas en la posición correcta. Este teléfono utiliza únicamente baterías recargables.

Información obligatoria según la normativa sobre dispositivos con baterías. Precaución: Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por una de tipo incorrecto. Elimine las baterías de acuerdo con las instrucciones.

Problemas y soluciones

La fuente de alimentación no alimenta al dispositivo de Yealink.

Hay una mala conexión con el enchufe.

1. Limpie el enchufe con un trapo seco.

2. Conecte a una toma de pared diferente.

La temperatura del entorno está fuera del rango de temperatura de funcionamiento.

1. Asegúrese de que la temperatura del entorno está dentro de los límites permitidos.

El cable entre la unidad y el dispositivo de Yealink no está conectado correctamente.

1. Conecte el cable correctamente.

El cable no se puede conectar correctamente.

1. Es posible que haya conectado un dispositivo incorrecto.

2. Utilice la fuente de alimentación correcta.

El puerto está sucio.

1. Limpie el puerto

Póngase en contacto con su distribuidor o centro de atención autorizado para cualquier consulta.

Información de Contacto

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R.C

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, The Netherlands

YEALINK (USA) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

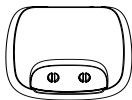
999 Peachtree Street Suite 2300, Fulton, Atlanta, GA, 30309, USA

Made in China

Contenu de la boîte



Combiné
W73H



Socle
chargeur



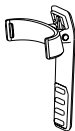
Adaptateur
secteur



Batterie
couvrir



Batterie
rechargeable



Clip de ceinture



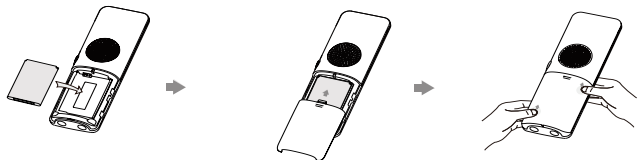
Guide de démar-
rage rapide

Remarque:

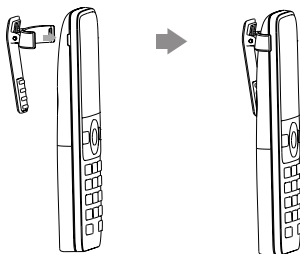
Nous vous recommandons d'utiliser les accessoires fournis et approuvés par Yealink. L'utilisation d'accessoires tiers est susceptible de réduire les performances de l'appareil.

Assembling W73H

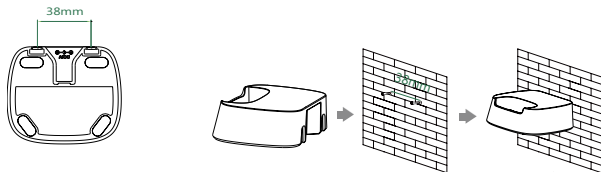
1. Insérez les piles dans le combiné.



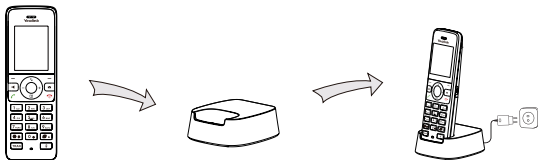
2. Attachez le clip de ceinture, comme illustré ci-dessous :



3. (Facultatif) Montez le socle chargeur au mur.



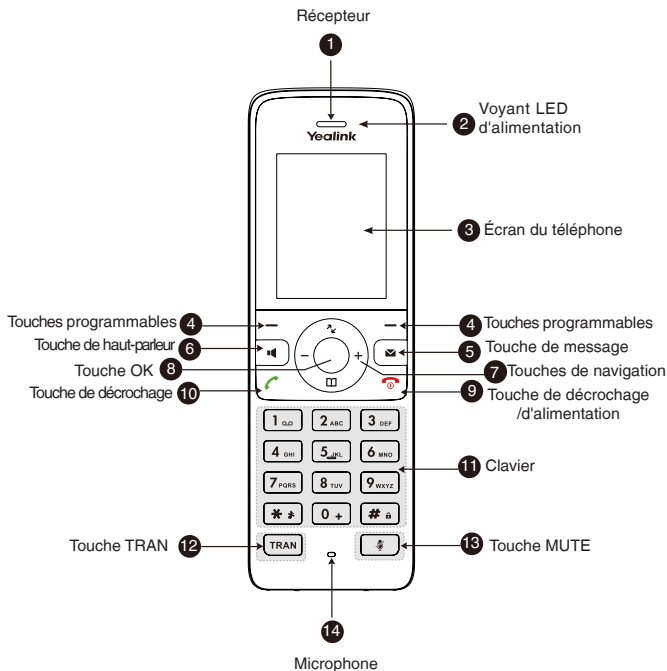
4. Raccordez le socle chargeur et chargez le combiné.



Remarque:

- Le combiné doit uniquement être utilisé avec l'adaptateur d'alimentation d'origine (5V/0.6A). L'utilisation d'un adaptateur tiers est susceptible d'endommager le combiné.
- Le niveau de charge du combiné est indiqué dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

Description du matériel



Consignes de sécurité

Températures de fonctionnement ambiantes

- Température de fonctionnement : +32 à 113 °F (0 à 45 °C)
- Humidité relative : 5 % à 90 %, sans condensation
- Température de stockage : -22 à +158 °F (-30 à +70 °C)

Garantie

Notre garantie produit est limitée à l'appareil lui-même, lorsqu'il est utilisé normalement selon le mode d'emploi et l'environnement du système. Nous ne sommes pas responsables des dommages ou pertes découlant de l'utilisation de ce produit ou de toute réclamation d'un tiers. Nous ne sommes pas responsables des problèmes avec les appareils Yealink découlant de l'utilisation de ce produit. Nous ne sommes pas responsables pour les dommages financiers, pertes de profits, réclamations de tiers, etc. découlant de l'utilisation de ce produit.

Symbole DC

est le symbole de tension CC.

Directive sur les substances dangereuses (RoHS)

Ce dispositif est conforme aux exigences de la directive RoHS de l'Union européenne. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité en envoyant un message à l'adresse : support@yealink.com.

Consignes de sécurité

Gardez ces instructions. Lisez ces consignes de sécurité avant utilisation de l'appareil !

Afin de réduire le risque d'incendie, de blessures graves et de dommages matériels, lisez les consignes de sécurité suivantes soigneusement avant d'utiliser le produit.



Exigences environnementales

- ayez le produit sur une surface stable, plate et antidérapante.
- Ne placez pas le produit près d'une source de chaleur, sous la lumière directe du soleil ou près de tout appareil électromagnétique produisant un champ magnétique ou électro magnétique puissant, tel qu'un micro-ondes ou un réfrigérateur.
- Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau, de la poussière ou des produits chimiques.
- Protégez le produit des liquides et vapeurs agressives.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de tout objet inflammable ou vulnérable au feu, comme des matériaux en caoutchouc.
- N'installez pas le produit dans une pièce trop humide, comme une salle de bain, une buanderie ou une cave humide.



Consignes d'utilisation

- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires fournis ou autorisés par Yealink. Le bon fonctionnement de pièces non autorisées ne peut être garanti.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le combiné ou la station de base, au risque de les endommager et de les déformer.



Exigences d'utilisation

- Ne laissez pas des enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires pour éviter tout risque d'étouffement.
- Veuillez uniquement utiliser les accessoires fournis ou autorisés par le fabricant.
- L'alimentation de l'appareil doit satisfaire aux exigences de la tension d'entrée de l'appareil. Veuillez uniquement utiliser la prise protégée contre les surtensions fournie.
- N'ouvrez pas le combiné ou la station de base vous-même pour les réparer, vous risqueriez de vous exposer à de hautes tensions. Faites effectuer toutes les réparations par un technicien d'entretien agréé.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit sans surveillance.
- Les petits accessoires contenus dans votre produit sont à tenir à l'écart des enfants qui pourraient les avaler accidentellement.
- Avant de brancher ou de débrancher tout câble, assurez-vous que vos mains sont complètement sèches.
- Ne tenez pas le combiné contre votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou que le téléphone sonne, car le volume risque d'être très élevé et d'endommager votre ouïe.
- En cas d'orage, n'utilisez pas le produit et débranchez-le de son alimentation pour le protéger de la foudre.
- Si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période, débranchez la station de base de son alimentation et débranchez l'adaptateur d'alimentation.
- Si le produit émet de la fumée, des odeurs ou des bruits anormaux, débranchez le produit de son alimentation et débranchez immédiatement l'adaptateur d'alimentation.



Précautions relatives à la batterie

- N'immergez pas la batterie dans l'eau, vous risqueriez de la court-circuiter et de l'endommager.
- N'exposez pas la batterie à une flamme nue et ne la laissez pas à un endroit où elle pourrait être soumise à des températures extrêmement élevées, qui risqueraient d'entraîner son explosion.
- Éteignez le combiné avant de retirer la batterie.
- N'essayez pas d'utiliser la batterie pour alimenter tout autre appareil que ce combiné.
- N'essayez pas d'ouvrir ou d'abîmer la batterie, les électrolytes qu'elle contient sont corrosifs et risquent de causer des lésions aux yeux ou sur la peau.
- Utilisez uniquement l'accumulateur rechargeable fourni avec le combiné ou un accumulateur expressément recommandé par Yealink.
- Les batteries défectueuses ou épuisées ne doivent jamais être traitées comme des déchets ménagers. Remplacez les batteries usagées à leur fournisseur, à un vendeur de batteries agréé ou à un point de collecte désigné.



Conseils de nettoyage

- Avant de nettoyer la station de base, éteignez-la et débranchez son cordon d'alimentation.
- Retirez la batterie avant de nettoyer le combiné afin de réduire le risque d'électrocution.
- Nettoyez uniquement votre produit à l'aide d'un chiffon antistatique légèrement humidifié.
- Maintenez la prise d'alimentation propre et sèche. Une prise sale ou humide peut causer des chocs électriques et autres dangers.



RECYCLAGE ENVIRONNEMENTAL



Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers

Contactez vos collectivités locales pour savoir comment l'éliminer de façon écologique. La boîte en carton, l'emballage en plastique et les composants de l'appareil peuvent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Respectez toujours la réglementation en vigueur

Les personnes qui enfouissent sont passibles de poursuites judiciaires. Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil signifie que lorsque celui-ci a atteint sa fin de vie utile, il doit être amené à un centre de traitement des déchets spécial et traité séparément des déchets ménagers ordinaires.

Batteries : Assurez-vous que la batterie est installée dans la bonne position. Ce téléphone utilise

uniquement des batteries rechargeables.

Informations obligatoires conformément à la réglementation sur les dispositifs à batterie. Avertissement

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie du mauvais type.

Éliminez les batteries conformément aux instructions.

Dépannage

L'unité ne peut pas alimenter le dispositif de Yealink.

Mauvaise connexion avec la fiche.

1. Nettoyez la fiche avec un chiffon sec.

2. Branchez-la sur une autre prise murale.

L'environnement d'utilisation est hors de la plage de températures de fonctionnement.

Le câble entre l'appareil et le dispositif Yealink est mal branché.

1. Branchez le câble correctement.

Vous ne pouvez pas brancher le câble correctement.

1. Vous avez peut-être branché le mauvais dispositif Yealink.

2. Utilisez une source d'alimentation appropriée.

1. Nettoyez le port.

Contactez votre revendeur ou un réparateur agréé pour toute autre question.

Informations de contact

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.
309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Hui District, Xiamen City, Fujian, China

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.
Strevinskyan 3127, Aitum Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, Pays-Bas

YEALINK (USA) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.
999 Peachtree Street Suite 2300, Fulton, Atlanta, GA, 30309, États-Unis
Fabriqué en Chine



Declaration of Conformity

We,

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD

Address: 309, 3rd Floor, No.16, Yan Ding North Road,

Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

CE DATE: 20th/June/2021

declare that the product

Type: DECT IP Phone

Model: W73H

meets the essential requirements and other relevant provisions according to the following EC directive

Directive: 2014/30/EU, 2014/35/EU, RED 2014/53/EU;

The presumption of conformity with the essential requirement is ensured according to:

Article 3.1 a (protection of the health & the safety of the user)

Safety: EN 62368-1:2014+A11:2017

SAR: ETSI EN 50566:2017, EN 50566:2017

Article 3.1 b (protection requirement with respect to electromagnetic compatibility)

EMC: EN 55032:2015 and EN 55032:2015/A11:2020, EN 55035:2017,

EN 55035:2017/A11:2020, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 301489-6 V2.2.1, EN 301489-1 V2.2.3

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum)

Radios: ETSI EN 301406 V2.2.2

Directive 2011/65/EU and (EU)2015/863 of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 and 4 June 2015 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS 2.0)

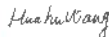
Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on Waste Electrical and electronic equipment (WEEE)

Regulation (EC) No.1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on Registration, Evaluation, Authorization, and Restriction of Chemicals (REACH)

NAME: Huahua Wang

DATE: 20th/June/2021

TITLE: Senior Manager



About Yealink

Yealink (Stock Code: 300628) is a global brand that specializes in video conferencing, voice communications and collaboration solutions with best-in-class quality, innovative technology and user-friendly experience. As one of the best providers in more than 140 countries and regions, Yealink ranks No.1 in the global market share of SIP phone shipments (Global IP Desktop Phone Growth Excellence Leadership Award Report, Frost & Sullivan, 2019).

Technical Support

Visit Yealink WIKI (<http://support.yealink.com/>) for the latest firmware, guides, FAQ, Product documents, and more. For better service, we sincerely recommend you to use Yealink Ticketing system (<https://ticket.yealink.com>) to submit all your technical issues.



430104002111

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY
CO.,LTD.

Web: www.yealink.com

Addr: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli
District, Xiamen City, Fujian, P.R.C

Copyright©2022 YEALINK(XIAMEN) NETWORK
TECHNOLOGY CO.,LTD.All rights reserved.